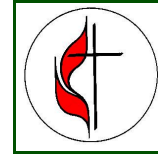


The Echo / El Resonido



Echo Park United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida de Echo Park



Monthly Newsletter
January, 2019

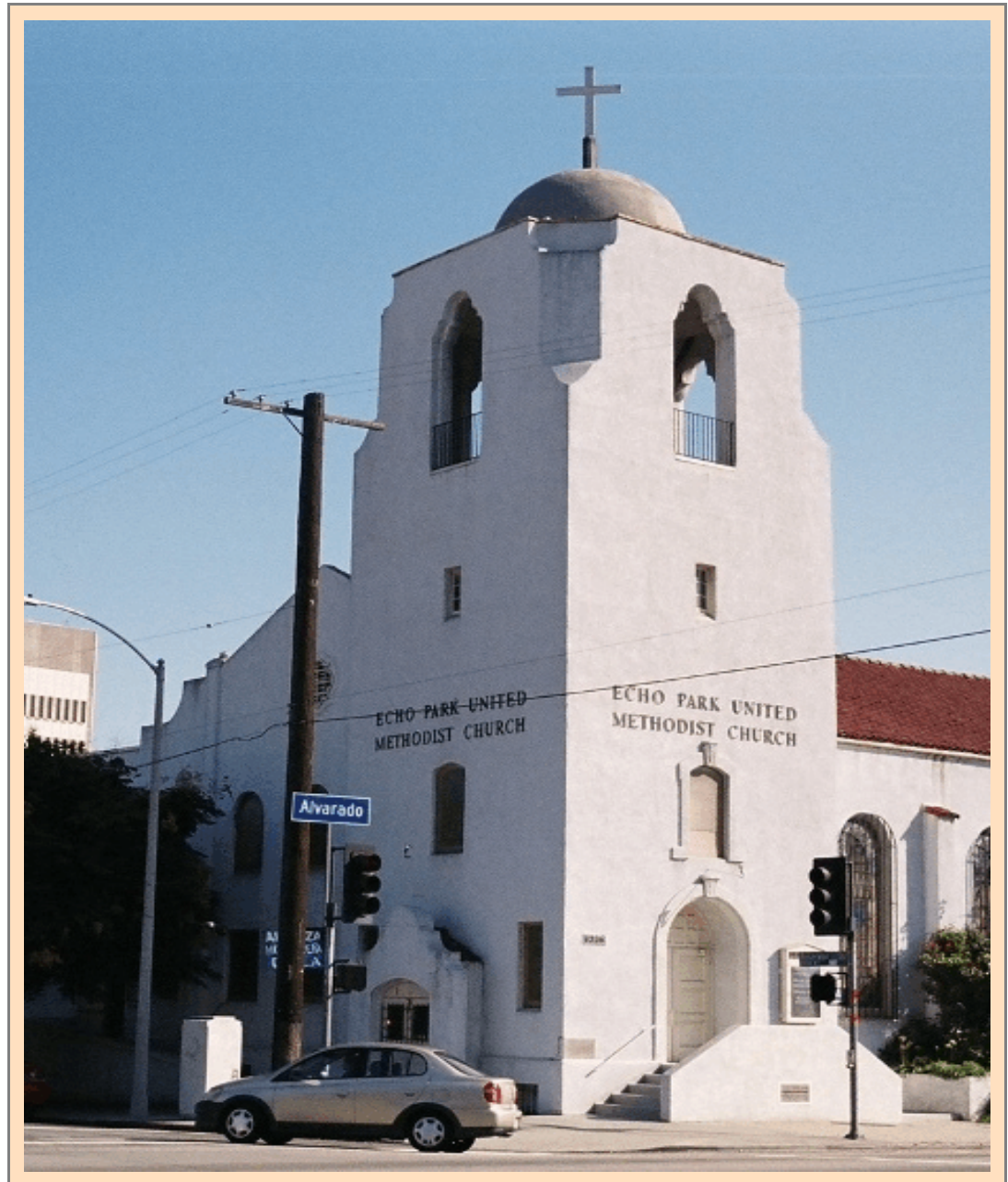
Periodico Mensual
Enero de 2019

CONTENTS

From the Editor	Page 2
From the Desk of Pastor Frank	Pages 3-5
Prayer Requests	Page 5
January Birthdays	Page 6
From the Echo Chamber	Pages 6-7
From the Board of Trustees	Pages 7-8
From the United Methodist Women	Pages 8-9
From the Ministerio Latinoamericano	Pages 9-10
January, 2019 Events	Pages 11-12
Pulpit Notes	Page 13

CONTENIDO

Del Editor	Pagina 2
Del Escritorio de Pastor Kim	Paginas 3-5
Peticiones de Oracion	Pagina 5
Cumpleaños del Enero	Pagina 6
De la Recamara de Resonido	Paginas 6-7
De los Fideicomisarios	Paginas 7-8
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 8-9
Del Ministerio Latinoamericano	Paginas 9-10
Eventos del Enero de 2019	Paginas 11-12
Notas del Pulpito	Pagina 13



MAY 2019 BE A BLESSED YEAR FOR YOU.

QUE EL 2019 SEA UN BENDECIDO AÑO PARA TI.

My thoughts for this New Year are in this song that I want to share with you. Happy New Year!!!

Mis pensamientos para este Nuevo Año estan en esta canción que quiero compartir con ustedes. ¡¡¡Feliz Año Nuevo!!!

"Be Still, My Soul"
by Catharina von Schlegel, 1697-17??
Translated by Jane Borthwick, 1813-1897

"Quédate Quieto, Mi Alma"
por Catharina von Schlegel, 1697-17??
Traducido por Jane Borthwick, 1813-1897

Be still, my soul; the Lord is on thy side;
bear patiently the cross of grief or pain;
leave to thy God to order and provide;
in every change he faithful will remain.
Be still, my soul; thy best, thy heavenly Friend,

through thorny ways, leads to a joyful end.

Quédate quieto, alma mía; el Señor está de tu lado;
soportad pacientemente la cruz del dolor o la pena;
deja a tu Dios que ordene y provea;
en cada cambio el permanecerá fiel.
Quédate quieto, alma mía; tu mejor, tu celestial
Amigo,
a través de caminos espinosos, conduce a un final
alegre.

Be still, my soul; thy God doth undertake
to guide the future as he has the past.
Thy hope, thy confidence, let nothing shake;
all now mysterious shall be bright at last.
Be still, my soul; the waves and winds still know

his voice who ruled them while he dwelt below.

Quédate quieto, alma mía. tu dios se compromete
a guiar el futuro como el tiene el pasado.
Tu esperanza, tu confianza, que nada sacudida;
todo lo ahora misterioso será brillante al fin.
Quédate quieto, alma mía; las olas y los vientos
todavía se conocen
su voz que los gobernaba mientras moraba abajo.

Be still, my soul, though dearest friends depart

and all is darkened in the vale of tears;
then shalt thou better know His love, His heart,
who comes to soothe thy sorrows and thy fears.
Be still, my soul; thy Jesus can repay
from His own fulness all he takes away.

Quédate quieto, alma mía, aunque los amigos más
queridos se vayan
y todo se oscurece en el valle de las lágrimas;
entonces conocerás mejor su amor, su corazón,
quien viene para calmar tus penas y tus miedos.
Quédate quieto, alma mía; tu Jesús puede pagar
de su propia plenitud todo lo que quita.

Be still, my soul; the hour is hastening on
when we shall be forever with the Lord,
when disappointment, grief, and fear are gone,
sorrow forgot, love's purest joys restored.

Quédate quieto, alma mía. la hora se apresura
cuando estemos para siempre con el Señor,
cuando la decepción, la pena y el miedo se han ido,
el dolor se han olvidado, las alegrías más puras del
amor restauradas.

Be still, my soul; when change and tears are past,

all safe and blessed we shall meet at last.

Quédate quieto, alma mía; cuando el cambio y las
lágrimas han pasado,
todos seguros y bendecidos nos encontraremos por
fin.

Carlos

COVENANT WITH GOD

The Bible describes our relationship with God as a covenant. This is to say that we are not related to God in an accidental or haphazard way. Our relationship with God is structured, intentional and mutual. It is shaped by fundamental agreements about how we treat each other, care for each other, respect each other, and love each other.

In the Old Testament, the terms of our covenant with God are spelled out most simply and clearly in the Ten Commandments. (Exod. 20:1-17; cf. Deut. 5:6-21) This brief summary of the divine law describes the kinds of behaviors that are expected from those with whom God chooses to be in a covenant relationship. They must:

- Worship God exclusively;
- Abstain from all forms of idolatry;
- Abstain from treating God's name and reputation with disrespect; and
- Honor the Sabbath as a day sacred to God.

In addition, they must:

- Honor their parents;
- Abstain from murdering;
- Abstain from committing adultery;
- Abstain from stealing;
- Abstain from lying about their neighbors (especially in a legal setting); and
- Reject all forms of coveting.

Those who faithfully abide by these standards discover God to be a powerful liberator, a strong protector, a generous provider, and a loving friend. After all, God promises life and blessing to all who faithfully live into the terms of God's covenant demands. (Cf. Deut. 30:15-20) By contrast, no covenant is even possible with those who can't or won't abide by these minimal standards. The terms of this covenant relationship are simply not negotiable.

Of course, those who know the Bible also know that the people of Israel consistently violated the terms of their covenant relationship with God. They worshipped other deities, they oppressed the poor, they murdered the marginalized, and they tarnished God's reputation as a God of justice and peace.

EL PACTO CON DIOS

La Biblia describe nuestra relación con Dios como un pacto. Es decir que no somos relacionados con Dios en una manera accidental o fortuita. Nuestra relación con Dios es estructurada, intencional y mutual. Es moldeada por acuerdos fundamentales sobre cómo tratamos el uno al otro, nos cuidamos el uno al otro, respetamos el uno al otro, y amar el uno al otro.

En el Antiguo Testamento, los términos de nuestro pacto con Dios son explicados lo más simplemente y claramente en los Diez Mandamientos. (Éxodo 20:1-17; compárese Deuteronomio 5:6-21) Este breve resumen de la ley divina describe los tipos de comportamientos que se esperan de aquellos con quienes Dios elige estar en una relación de pacto. Ellos deben:

- Adorar a Dios exclusivamente;
- Abstenerse de todas las formas de idolatría;
- Abstenerse de tratar el nombre y la reputación de Dios con desprecio; y
- Honrar el sabbat como un día sagrado para Dios.

Además, ellos deben:

- Honrar sus padres;
- Abstenerse del asesinar;
- Abstenerse del cometer el adulterio;
- Abstenerse del robar;
- Abstenerse del mentir sobre sus prójimos (especialmente en una situación legal); y
- Rechazar todas las formas del codiciar.

Los que fielmente cumplen con estas normas descubren que Dios es un libertador poderoso, un protector fuerte, un proveedor generoso, y un amigo amoroso. Después de todo, Dios les promueve la vida y la bendición a todos que fielmente viven de acuerdo con los términos de las demandas del pacto de Dios. (compárese Deuteronomio 30:15-20) En cambio, ningún pacto es posible con aquellos que no puedan o no quieran cumplir con estas normas mínimas. Los términos de esta relación de pacto simplemente no son negociables.

Por supuesto, aquellos que conocen la Biblia también saben que el pueblo de Israel constantemente violaban los términos de su relación de pacto con Dios. Ellos adoraban a otros deidades, oprimían a los pobres, asesinaban a los marginalizados, y empañaban la reputación de Dios como un Dios de justicia y paz.

Time and time again, the people suffered the consequences of their unfaithfulness. They were defeated in battle, they experienced famines and plagues, and they suffered the cruelty of evil and inept rulers. Through it all, however, God never completely gave up on them. God continued to love them... to be with them in times of distress... and to invite them to return anew to the covenant that they had broken. In the end, God promises to write the law onto the people's hearts so that God might truly be their God, and they might truly be God's people. (Jer. 31:31-34) God promises a covenant that cannot and will not be broken.

As Christians, we believe that this new and unbreakable covenant has been offered to us in Jesus Christ. In him, we find that salvation that has been promised since the beginning of time. In him, we find life and find it abundantly. All we need to do is follow by faith.

Unfortunately, we quickly discover as Christians that sin continues to exert power over our lives, even after we've chosen to dedicate ourselves to Jesus. We still feel resentments and fears. We gossip, cheat, and tell lies. We participate in injustices both great and small. And, we fall short in our capacity for loving our friends and neighbors. We may have received God's forgiveness, but we still need to be saved from instinctive attitudes and habitual behaviors that do not conform to the holy lives that we seek to live in Christ.

John Wesley called his followers to seek the grace of sanctification. He taught that people needed more than mere forgiveness for their sins. They needed to be liberated from the power of sin in their lives. They needed to be freed from the fear, the hatred, the anxiety, the selfishness, the arrogance, and the apathy that led them to sin in the first place. To use more positive language, they needed to be perfected in love, so that love might become the only motivation for all their thoughts, words and deeds. Wesley believed that God's law could be written onto people's hearts. And, was not this the only goal that really mattered for the follower of Christ?

As we begin 2019, I invite all of us to commit ourselves anew to the work of perfecting ourselves in love so that our lives might fully manifest our loving covenant with God. I invite us to make use of all the means of grace that God has given us for deepening and growing our faith: public worship, the sacraments, Bible study, prayer and meditation, sacred conversations, holy

Una y otra vez, la gente sufría las consecuencias de su infidelidad. Ellos fueron derrotados en batallas, experimentaron hambrunas y plagas, y sufrieron la crueldad de gobernantes malos e ineptos. A través de todo, sin embargo, Dios nunca los abandonó por completo. Dios continuaba a amarlos... a estar con ellos en tiempos de angustia... y a invitarlos a volver de nuevo al pacto que hubieron roto. Al final, Dios promete escribir la ley en los corazones de la gente para que Dios pueda ser verdaderamente su Dios, y ellos puedan ser verdaderamente el pueblo de Dios. (Jeremías 31:31-34) Dios promete un pacto que no puede ser roto y no será roto.

Como cristianos, creemos que este pacto nuevo e irrompible nos ha sido ofrecido en Jesucristo. En él encontramos la salvación que ha sido prometido desde el principio de los tiempos. En él, encontramos la vida y la encontramos abundantemente. Todo lo que tenemos que hacer es seguir por fe.

Desafortunadamente, pronto descubrimos como cristianos que el pecado continua a ejercer poder sobre nuestras vidas, incluso después de que hemos elegido a dedicarnos a nosotros mismos a Jesús. Todavía sentimos resentimientos y miedos. Chismeamos, engañamos, y mentimos. Participamos en injusticias grandes y pequeñas. Y nos mostramos inadecuados en nuestra capacidad de amar a nuestros amigos y prójimos. Es posible que hemos recibido el perdón de Dios, pero todavía tenemos que ser salvados de actitudes instintivas y comportamientos habituales que no conforman con las vidas santas que queremos vivir en Cristo.

Juan Wesley llamó a sus seguidores a buscar la gracia de santificación. Enseñaba que la gente necesitaba más que el mero perdón de sus pecados. La gente necesitaba ser liberada del poder del pecado en sus vidas. Tenían que ser liberados del miedo, el odio, la ansiedad, el egoísmo, la arrogancia, y la apatía que los llevaron a pecar en primer lugar. Para utilizar lenguaje más positivo, ellos necesitaban ser perfeccionados en el amor, para que el amor pueda hacerse el único motivo para sus pensamientos, palabras y acciones. Wesley creía que la ley de Dios podría ser escrito en los corazones de la gente. Y, ¿no era esta el único objetivo que realmente importaba para el seguidor de Cristo?

Al comenzar el 2019, invito a todos nosotros a comprometernos a nosotros mismos al trabajo de perfeccionarnos en amor para que nuestras vidas podrían manifestar nuestro pacto amoroso con Dios. Nos invito a utilizar todos los medios de gracia que Dios nos ha dado para el profundizar y el crecer de nuestra fe: la adoración pública, los sacramentos, el estudio de la

friendships, and much more. Let us look at ourselves openly, honestly and hopefully, thanking God for the love that we already manifest, and trusting God to help us with the rest. May God continue to perfect us in love so that we may continue to grow into the divine covenant to which we have been called.

Let me close with the covenant prayer penned by John Wesley in 1855. May it be our prayer during this coming year!

I am no longer my own, but yours.

Put me to what you will, rank me with whom you will; put me to doing, put me to suffering; let me be employed for you, or laid aside for you, exalted for you, or brought low for you; let me be full, let me be empty, let me have all things, let me have nothing: I freely and wholeheartedly yield all things to your pleasure and disposal.

And now, glorious and blessed God, Father, Son and Holy Spirit, you are mine and I am yours. So be it. And the covenant now made on earth, let it be ratified in heaven. Amen.

biblia, oración y meditación, conversaciones sagradas, amistades santas, y mucho más. Echemos un vistazo a nosotros mismos con franqueza, honestidad y esperanza, agradeciendo a Dios por el amor que ya manifestamos y confiando en que Dios nos ayude con el resto. Que Dios continúe a perfeccionarnos en el amor para que sigamos creciendo en el pacto divino a lo cual hemos sido llamado.

Permítenme concluir con la oración de pacto escrito por Juan Wesley en 1855. ¡Que sea nuestra oración durante el año que viene.

No me pertenezco, soy tuyo.

Ponme donde quieras, asóciame con quien quieras. Ponme a trabajar, ponme a sufrir. Sea yo empleado por ti, o desplazado por ti, exaltado para ti o rebajado por ti. Haz que yo esté lleno, haz que esté vacío, Haz que tenga todo, haz que no tenga nada. Voluntariamente y de corazón cedo todas las cosas a Tu placer y disponibilidad.

Y ahora, glorioso y bendito Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo, Tú eres mío y yo soy Tuyo. Así sea. Y que este pacto que yo he hecho aquí en la tierra sea ratificado en los cielos. Amén.

Pastor Frank

PRAYER REQUESTS

Our Prayer Vanguard, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, and JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, have been meeting on a regular basis to pray for members and friends of the Church who are in need of prayer for any reason at all. So, if you or your family (or someone you know) is in need of prayer, please contact them. They said that you do not have to tell them the reason for the request (unless you want to). Below is a list of those they have prayed for and are currently praying for:

PETICIONES de ORACION

Nuestras Vanguardias de Oracion, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, y JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, han sido reuniendo sobre una base regular para orar por los miembros y amigos de la Iglesia que necesita oraciones por cualquier razon. Entonces, si usted o su familia (o alguien que usted conoce) necesita oracion, por favor, haga contacto con ellas. Ellas dicen que no es necesario decirles la razon por la peticion (a menos que quieras). Lo sigue es una lista de ellos por quien ellas han orado y estan orando todavia:

Theisha Cenicerros, Donna Zoelle, Beth Hart, Maria Martinez and family (y su familia), Herbert Alex Arias, Gloria Litonjua, Franie Maddela, Lidia Moreno, Rev. SonHye Kim, the Leaders of the Church (los Lideres de la Iglesia), Retha Matson, Sally Case, Marcy Souffle, Sherman McClellan, Joy McClellan, Cecilia Rodriguez and family [especially her son, Jeffrey] (Cecilia Rodriguez y su familia, [especialmente su hijo, Jeffrey]), Carlos Rodriguez, Pablo Rodriguez and Juana Rodriguez, Lorena Rodriguez, Carla and Oswaldo Moreno and family, Ladell and Lani Stapp, Walter and Sumiko Elmer, Iliana Sanchez, Leonel Sanchez, Maria Elena Quintanilla, Lois Price, Jonas Ronan, Jo Amado, the Youth of Echo Park United Methodist Church (los Jovenes de la Iglesia Metodista Unida), Danny Bernabe, Rev. Frank Wulf, Mark Phillips, the homeless people of Echo Park and other places in the world (las personas sin hogar en Echo Park y otras lugares en el mundo), John Chavis, Rosa Aguilar, Fernando and Martha Zepeda, the calamities and killings all over the world (las calamidades y matanzas alrededor del mundo), Lisa Palombi and Anthony, Cecilia Espinoza and family, Ernesto Luat and Farida Roa Luat, Luisa Erlinda Bernabe Serrano, the Family of Peregrina Decena (Danny Bernabe's Aunt who was 100 years old when she died) [la Tia de Danny Bernabe quien tenía 100 años cuando se murió], the Family of Hedeliza Paje Silvano (Danny Bernabe's Sister-in-Law) [la Cuñada de Danny Bernabe], the Family of Felicísimo Lumibao (Armisticia Dorotan's Brother) [el Hermano de Armisticia Dorotan], the people of (la gente de) Charlottesville, VA & Houston, TX, the people affected by the Hurricanes Harvey, Irma, Maria, etc. (la gente afectado por las Huracanes Harvey, Irma, Maria, etc.), the victims of the tragedy in Las Vegas (las victimas de la tragedia en Las Vegas), the Family of Sumiko Elmer (la Familia de Sumiko Elmer), [more names in future issues][mas nombres en las futuros ediciones].....

HAPPY BIRTHDAY

to those **MEMBERS and FRIENDS** who were
BORN from JANUARY 1 to 31

05 Carolyn Gonzalez
13 Jesus Jonas Ronan
16 Kim Elmer
20 Thelma Rodriguez

FELIZ CUMPLEAÑOS

a los **MIEMBROS y AMIGOS/AS** que
NACIERON del 01 al 31 de ENERO

22 Stephanie Aguilar
24 Alfredo Espinoza
31 James (Jim) Ballagh

The Echo Chamber

Thank you to all who represented Echo Park UMC in the Echo Park/Silver Lake AIDS Posada on Friday, December 7.

We also thank all who participated in the Echo Park Community Parade on Saturday, December 8. Mark Phillips and Danny Bernabe were chosen as Ambassadors for the Parade and were each awarded a Trophy, and Certificates of Recognition by both the City and County of Los Angeles.

Thank you to everyone who participated in preparing for our All-Church Christmas Party on Saturday, December 15, in bringing food to share, and in sharing their musical and acting talents during the Party on Sunday, December 16.

We are grateful to all those who helped in our monthly Laundry Love Program on Tuesday, December 18. We helped 23 of our neighbors with 227 loads of laundry at a cost of \$300.50. Our next Laundry Love event will be on January, 15, 2019.

We also want to say thank you to everyone who took part in our Christmas Toys for Children Program by registering the children, purchasing and donating the toys to be distributed, gift-wrapping the toys after the Worship Services on Sundays, and helping out during the Messy Christmas program on December 22, when the toys were distributed to the children. We distributed gifts to 35 children from neighborhood families.

We are also grateful to all who participated in our multi-cultural Christmas Eve Service of Lessons and Carols which started at 7:00 p.m. on December 24, and ended

El Cuarto de Resonido

Gracias a todos los que representaron a Echo Park UMC en Echo Park / Silver Lake AIDS Posada el viernes 7 de diciembre.

También agradecemos a todos los que participaron en el Desfile Comunitario de Echo Park el sábado 8 de diciembre. Mark Phillips y Danny Bernabe fueron elegidos como Embajadores para el Desfile y cada uno recibió un Trofeo y Certificados de Reconocimiento por parte de la Ciudad y el Condado de Los Ángeles.

Gracias a todos los que participaron en la preparación de nuestra Fiesta de Navidad de toda la iglesia el sábado 15 de diciembre, por traer comida para compartir y por compartir sus talentos musicales y de actuación durante la fiesta el domingo 16 de diciembre.

Gracias a todos que ayudaron con nuestro mensual Lavanderia de Amor el Martes, 18 de Diciembre. Ayudemos 23 de nuestros vecinos a hacer 227 cargas de lavada costando \$300.50. La Lavanderia de Amor del proximo mes pasará el Martes, 15 de Enero de 2019.

También queremos agradecer a todos los que participaron en nuestro Programa de Juguetes de Navidad para niños al registrar a los niños, comprar y donar los juguetes que se distribuirán, envolver los juguetes después del Servicio de adoración los domingos y ayudar durante el Programa de Navidad desordenado el 22 de diciembre, cuando los juguetes fueron distribuidos a los niños. Distribuimos regalos a 35 niños de familias del barrio.

También estamos agradecidos a todos los que participaron en nuestro Servicio de lecciones y villancicos de Nochebuena, que comenzó a las 7:00 p.m.

in a Love Feast later that evening.

Our annual Charge Conference with District Superintendent Mark Nakagawa will take place on the at 6:30 p.m. on Tuesday, January 8, 2019. The Staff-Parish Relations Committee will meet with the District Superintendent at 6:00 p.m. before the Charge Conference.

There will be a meeting of the Administrative Council in the Fellowship Room after Fellowship Time on Sunday, January 6, 2019.

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

One of the water sprinkler pipes that hold the sprinkler heads was broken in out garden on Alvarado Street. These are 12-inch plastic pipes that can be snapped off below the ground by someone wanting to destroy our sprinkling system. Many thanks to Mark Phillips for digging out the broken pipe and replacing it with a new pipe. The sprinkler system is working as it should again.

The ramp door lock was broken so that the door could not be locked. Apparently, someone tried to break into the church and bent the deadbolt receiving fixture badly out of line. With his tools and expertise on repairing door locks, Sherman McClellan was able to repair the damage so that the door locks properly again. Sherman also repaired two door locks inside the church that were not locking properly.

Mark Phillips set the timer for the tower lights to go on and off. It worked fine until the church had a ten-hour power stoppage. Sherman climbed up to the attic and reset the timer which is working properly again. Thanks so much, Sherm.

The Los Angeles Department of Water and Power (LADWP) has an energy efficiency program called Commercial Direct Install (CDI) that provides and installs LED lighting in church and non-profit buildings in the Los Angeles area free of cost. We applied for this program and were accepted. Sherman McClellan met with the representative and, with the help of Leo Sanchez, went through every room in the church to inventory what LED tubes and bulbs would be needed by the LADWP's contractor to install LED lighting in

el 24 de diciembre, y terminó en una fiesta de amor más tarde esa noche.

Nuestra Conferencia de Cargo anual con el Superintendente del Distrito Mark Nakagawa tendrá lugar a las 6:30 p.m. el martes 8 de enero de 2019. El Comité de Relaciones Personal-Parroquial se reunirá con el Superintendente del Distrito a las 6:00 p.m. antes de la Conferencia de Cargo.

Habrà una reunión del Consejo Administrativo en la sala de becas después de la hora de la beca el domingo 6 de enero de 2019.

DE LOS FIDEICOMISARIOS

Una de las tuberías de rociadores de agua que sujetan las cabezas de los rociadores se rompió en el jardín de la calle Alvarado. Estos son tubos de plástico de 12 pulgadas que pueden cortarse bajo tierra por alguien que quiera destruir nuestro sistema de riego. Muchas gracias a Mark Phillips por sacar la tubería rota y reemplazarla con una nueva. El sistema de rociadores está funcionando como debería nuevamente.

La cerradura de la puerta de la rampa estaba rota por lo que la puerta no podía cerrarse. Apparently, alguien trató de forzarla para entrar en la iglesia y dobló el cerrojo fuera de lugar. Con sus herramientas y su experiencia en la reparación de cerraduras de puertas, Sherman McClellan pudo reparar los daños para que la puerta vuelva a cerrarse correctamente. Sherman también reparó dos cerraduras de puertas dentro de la iglesia que no estaban cerradas correctamente.

Mark Phillips ajustó el reloj automático para que las luces de la torre se encendieran y apagarán. Funcionó bien hasta que la iglesia tuvo un paro de diez horas. Sherman subió al ático y reajustó el el reloj automático que está funcionando correctamente de nuevo. Muchas gracias, Sherm.

El Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles (LADWP, por sus siglas en inglés) tiene un programa de eficiencia energética denominado Instalación Directa Comercial (CDI) que proporciona e instala iluminación LED en edificios sin fines de lucro y en iglesias en el área de Los Ángeles. Solicitamos este programa y fuimos aceptados. Sherman McClellan se reunió con el representante y, con la ayuda de Leo Sánchez, recorrió todas las habitaciones de la iglesia para hacer un inventario de los tubos y bombillas LED que el

every room in our church. On Friday, December 14, three lighting contractors arrived at our church in two trucks. FEDEX also came with pallets of tubes and bulbs. It took the contractors six hours to install all the new LED tubes and bulbs throughout the church except the main sanctuary which we are dealing with separately. LED lights are brighter than regular lighting, last much longer, and use much less electricity. Many thanks to Sherman and Leo for their help in obtaining and successfully completing the CDI program at our church.

From the United Methodist Women

A Blessed New Year to all
Brothers and Sisters in Christ:

As we begin the New Year let us give thanks to God for keeping us in the palm of his hand for the past year. May we go through this new year with God as our pilot. Our biggest project is to spread the joy of Christ as we help the youth, the children, and the women throughout the world and right here in Echo Park.

We need to start by attending the UMW Leadership Training sponsored by the Cal-Pac Conference UMW West District on January 26, 2019, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m., at Westwood United Methodist Church, 10497 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90039. This is training for all officers of the local unit or anyone who is interested in becoming an officer in the future. Please see me for registration forms.

Our next Cal-Pac Conference UMW event will be on February 16, 2019, from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. at Yorba Linda United Methodist Church, 19002 Yorba Linda Blvd., Yorba Linda, CA 92886.

It is not too early to make plans to attend Mission U which will be held at Azusa Pacific University, 901 East Alosta Ave., Azusa, CA 91702, from July 26 to 28, 2019. Our own Pastor Frank Wulf will be one of the course leaders. He will be teaching on "The Book of Mark." Other subjects are "What About our Money?" and "The Legacy of the United Methodist Women." The cost will be right around \$275.00, but there will be scholarships available.

Ladies, since this is a new year, it is a new beginning for

contratista de LADWP necesitaría para instalar luces LED en cada habitación de nuestra iglesia. El viernes 14 de diciembre, tres contratistas de iluminación llegaron a nuestra iglesia en dos camiones. FEDEX también vino con paletas de tubos y bombillas. Los contratistas tardaron seis horas en instalar todos los nuevos tubos y bombillas LED en toda la iglesia, excepto en el santuario principal que tratamos por separado. Las luces LED son más brillantes que las normales, duran mucho más y consumen menos electricidad. Muchas gracias a Sherman y Leo por su ayuda para obtener y completar con éxito el programa CDI en nuestra iglesia.

De las Mujeres Metodista Unida

Un Año Nuevo bendito a todos
los Hermanos y Hermanas en Cristo:

Al comenzar el año nuevo, demos gracias a Dios por mantenernos en la palma de su mano durante el año pasado. Que podamos pasar este nuevo año con Dios como nuestro piloto. Nuestro mayor proyecto es difundir la alegría de Cristo mientras ayudamos a los jóvenes, los niños y las mujeres en todo el mundo y aquí mismo en Echo Park.

Debemos comenzar asistiendo a la Capacitación de Liderazgo UMW patrocinada por la Conferencia Cal-Pac UMW West District el 26 de enero de 2019, de 9:00 am a 1:00 pm, en la Iglesia Metodista Unida de Westwood, 10497 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90039. Esta es una capacitación para todos los oficiales de la unidad local o cualquier persona que esté interesada en convertirse en un oficial en el futuro. Por favor, verme por formularios de registro.

Nuestro próximo evento UMW de la Conferencia Cal-Pac será el 16 de febrero de 2019, de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. en la Iglesia Metodista Unida de Yorba Linda, 19002 Blvd. Yorba Linda, Yorba Linda, CA 92886.

No es demasiado temprano para hacer planes para asistir a la Misión U que se llevará a cabo en la Universidad Azusa Pacific, 901 East Alosta Ave., Azusa, CA 91702, del 26 al 28 de julio de 2019. Nuestro propio Pastor Frank Wulf será uno de los líderes del curso. Él enseñará sobre "El Libro de Mark". Otras materias son "¿Qué pasa con nuestro dinero?" Y "El legado de las Mujeres Metodistas Unidas". El costo será de alrededor de \$ 275.00, pero habrá becas disponibles.

Señoras, ya que este es un nuevo año, es un nuevo

us. We need to be persistent in our pledges and our reading program. We can now buy the books from Amazon. I also need to know who is receiving the "Response" as there seems to be some problems with the mail.

We will continue our meetings on the second Sunday of the month after fellowship. I do not expect this to be in conflict with our other church meetings. If we need to make changes, I will let everyone know.

I want to wish everyone a blessed 2019 as we serve our Lord and Savior while we work with women, youth, and children, here in Echo Park and those throughout the world.

May we all have a very Blessed Year in 2019.

Lois Price

President, EPUMW

FROM THE MINISTERIO LATINOAMERICANO

What You Say Is What You Get

Your life is a sum total of the words you've spoken. What you say is what you get. Use your mouth as an instrument of life, not death. You are literally words away from your harvest; don't let negative speech short-circuit your breakthrough. Speak the Word only!

Your words set the tone of your life.

Your mouth should be used as an instrument of life, not death. Guarding your mouth from evil keeps you from trouble (**Proverbs 21:23**). Those who guard their mouths and their tongues keep themselves from calamity. **Many** of life's troubles are the results of words we've spoken.

Your mouth can work for or against you.

You are justified or condemned by the words you speak (**Matthew 12:36-37**). But I tell you that everyone will have to give account on the day of judgment for every empty word they have spoken. For by your words you will be acquitted, and by your words you will be condemned." **Your** words transmit faith or fear. Because the Lord is your strength, you have nothing to fear (**Psalms 27:1**); The LORD is my light and my

comienzo para nosotros. Necesitamos ser persistentes en nuestras promesas y en nuestro programa de lectura. Ahora podemos comprar los libros de Amazon. También necesito saber quién está recibiendo la "Respuesta" ya que parece haber algunos problemas con el correo.

Continuaremos nuestras reuniones el segundo domingo del mes después de la beca. No espero que esto esté en conflicto con nuestras otras reuniones de la iglesia. Si necesitamos hacer cambios, se lo haré saber a todos.

Quiero desear a todos un feliz año 2019 mientras servimos a nuestro Señor y Salvador mientras trabajamos con mujeres, jóvenes y niños, aquí en Echo Park y en todo el mundo.

Que todos tengamos un año muy bendecido en 2019.

Lois Price

Presidenta, EPMMU

DEL MINISTERIO LATINOAMERICANO

Lo que dices es lo que recibes

Tu vida es una suma total de las palabras que as hablado, lo que dices es lo que recibes, usa tu boca como un instrumento de vida y no de muerte tu estas literalmente solo unas palabras cerca de tu cosecha; y no dejes que una Platica negative penetre como circuito electrico Habla de la palabra de Dios solamente.

Tus palabras te ponen el tono de mi vida.

Mi boca debería ser usada como un instrumento de vida, y no de muerte, cuidar mi boca de decir maldades me guardara de problemas (**proverbios 21:23**) El que guarda su boca y su lengua, su alma guarda de angustias. **Muchos** de los problemas de la vida son los resultados de las palabras que hemos hablado o dicho en el pasado.

Tu boca puede favorecerte o contradecirte

Tu estas justificado o condenado por las palabras que salen de la boca. **Mateo 12:36-37**) mas yo so digo que toda palabra ociosa que sale de tu boca, de ella daran cuenta el dia del juicio. Por que por tus palabras seras justificado y port us palabras seras condenado. **Tus** palabras transmiten fe o miedo(por que el senior es mi fortaleza, no tengo no tengo nada que temer (**Salms 27:1**) Jehova es mi luz y mi salvacion. De quien temere?

salvation— whom shall I fear? The LORD is the stronghold of my life— of whom shall I be afraid? speak faith only!

We must harmonize or be in agreement with God and His Word if we expect to have what we say.

When you're out of harmony with God, your speech will be polluted. Negative speaking hinders God's desire to bring His Word to pass in your life (**Malachi 3:13**). "You have spoken arrogantly against me," says the LORD. "Yet you ask, 'What have we said against you?' **You** weary God by speaking words that contradict His Word (**Malachi 2:17**). You have wearied the LORD with your words. "How have we wearied him?" you ask. By saying, "All who do evil are good in the eyes of the LORD, and he is pleased with them" or "Where is the God of justice?" **The** power of agreement is released when you speak in line with God's Word. How can two walk together unless they agree? (**Amos 3:3**) Do two walk together unless they have agreed to do so? **How** can blessing and cursing come from the same source? To bless means to speak positively or good of. To curse means to speak negatively or evil of.

You are literally words away from your harvest.

Do you believe the words you speak? If you do, you'll have what you say. Because Jesus skillfully chose His words and believed what He said, He obtained quick results (**Mark 11:20-23**). In the morning, as they went along, they saw the fig tree withered from the roots. 21 Peter remembered and said to Jesus, "Rabbi, look! The fig tree you cursed has withered!" "Have faith in God," Jesus answered. "Truly I tell you, if anyone says to this mountain, 'Go, throw yourself into the sea,' and does not doubt in their heart but believes that what they say will happen, it will be done for them. **Carefully** consider every word you speak. Don't pervert your words; learn what you're saying and use words in the proper context. Ask yourself: Is what I'm saying what I expect to see? Avoid idle words, perverted speech, and saying things you don't believe. Speak the Word of God only! If you're unable to speak the Word, it is better not to speak at all.

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lay Leader

Jehova es la fortaleza de mi vida, De quien he de atemorizarme? (debemos hablar Fe solamente)

Debemos armonizar o estar de acuerdo con Dios y su palabra si esperamos tener lo que decimos.

Cuando no tienes armonía con Dios, cualquier cosa que diga será contaminada. (palabras negativas obstruyen el deseo de Dios de traer su palabra o promesa en tu vida (**Malaquías 3:13**) Vuestras palabras contra mí han sido violentas, dice Jehová y Dijisteis: Que hemos hablado contra ti?. **Tu** has cansado a Dios por hablar palabras que contradicen a su palabra (**Malaquías 2:17**) Habeis hecho cansar a Dios con vuestras palabras y dices: en que le hemos cansado? En que decis: cualquiera que hace mal agrada a Jehová y en los tales se complace o si no donde está el Dios de Justicia?. **El** poder del acuerdo es liberado cuando tu hablas en la línea de la palabra de Dios. Como pueden caminar dos juntos? al menos que estén de acuerdo. (**Amos 3:3**) Andarán dos juntos si no tuvieran de acuerdo? **Como** pueden la bendición y la maldición venir de la misma fuente? **Bendición** significa hablar positivamente o bien de Dios y tu Projimo. **Maldición** significa hablar negativamente o mal de Dios y Tu Projimo.

Tu estas literalmente alejado por algunas palabras de tu cosecha

¿Crees tu en las palabras que tu hablas? Si tu crees tu tendrás lo que dices. Por que Jesús escogió sus palabras y creyó en lo que dijo y obtuvo resultados apidos (**marcos 11:20-23**) y pasando por la mañana vieron que la higuera se había secado desde las raíces. Entonces Pedro se acordando le dijo, maestro mira, la higuera que maldeciste se ha secado. Respondió Jesús diciendo tened Fe en Dios. Por que decierto os digo que cualquiera que dijere a este monte quitate y echate en la mar y no dudare en su Corazón si no creyere que será echo lo que dice, lo que diga le será echo. **Cuidadosamente** considera las palabras que hablas, no pervertir tus palabras, aprende lo que estas diciendo y usa las palabras en el contexto propio, preguntate a ti mismo: esto que estoy diciendo lo que estoy esperando ver? Evita palabras peresosas pervertidos comentarios y hablando cosas en las que no crees. Habla la palabra de dios solamente. Y si no puedes por alguna rason hablar la palabra de Dios, es mejor no hablar nada.

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lider Laico

JANUARY, 2019, EVENTS
EVENTOS del ENERO de 2019

Sunday, January 6 EPIPHANY SUNDAY HOLY COMMUNION <i>Domingo, 6 de Enero</i> DOMINGO de la EPIFANIA SANTA COMUNIÓN	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Administrative Council Meeting <i>Reunion del Concilio Administrativo</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Tuesday, January 8 <i>Martes, 8 de Enero</i>	Staff-Parish Relations Committee Meeting with DS Mark Nakagawa <i>Reunion del Comite de Relaciones Personal-Parroquial con el SD Mark Nakagawa</i>	6:00 p.m.	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Charge Conference with the DS <i>Conferencia del Cargo con el SD</i>	6:30 p.m.	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
Sunday, January 13 First Sunday after the Epiphany BAPTISM of JESUS <i>Domingo, 13 de Enero</i> <i>Primer Domingo despues de la Epifania</i> El BAUTISMO de JESUS	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Finance Committee Meeting <i>Reunion del Comite de Finanzas</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Tuesday, January 15 <i>Martes, 15 de Enero</i>	LAUNDRY LOVE LAVADA de AMOR	5:30 p.m.	Aroma Laundry <i>Lavanderia Aroma</i>
Sunday, January 20 Second Sunday after the Epiphany <i>Domingo, 20 de Enero</i> <i>Segundo Domingo despues de la Epifania</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	United Methodist Women Meeting <i>Reunion de las Mujeres Metodista Unida</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>

Tuesday, January 22 <i>Martes, 22 de Enero</i>	All Church Bible Study based on the United Methodist Social Principles taught by Pastor Frank Wulf <i>Estudio Bíblico para Toda la Iglesia basado en Los Principios Sociales Metodistas Unidos enseñado por Pastor Frank Wulf</i>	6:30 p.m.	First Floor Meeting Room <i>Salon de Reuniones del Primer Piso</i>
Sunday, January 27 Third Sunday after the Epiphany <i>Domingo, 27 de Enero Tercer Dimingo despues de la Epifania</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Mission and Ministry Committee Meeting (Formerly Outreach, and Education Committees) <i>Reunión del Comité de Misión y Ministerio (Anteriormente los Comité de Alcance, y Educación</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Tuesday, January 29 <i>Martes, 22 de Enero</i>	All Church Bible Study based on the United Methodist Social Principles taught by Pastor Frank Wulf <i>Estudio Bíblico para Toda la Iglesia basado en Los Principios Sociales Metodistas Unidos enseñado por Pastor Frank Wulf</i>	6:30 p.m.	First Floor Meeting Room <i>Salon de Reuniones del Primer Piso</i>
Sunday, February 3 Fourth Sunday after the Epiphany HOLY COMMUNION <i>Domingo, 3 de Febrero Cuarto Dimingo despues de la Epifania SANTA COMUNION</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Board of Trustees Meeting <i>Reunion de los Fideicomisarios</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>

PULPIT NOTES
(English Worship Service)

- Jan. 6 - EPIPHANY SUNDAY
HOLY COMMUNION
Psalm 96:10-13 [*God Is Coming to Judge the Earth*]
Matthew 2:1-23 [*King Herod and the Sages of the East*]
“*Seeing By Starlight*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Josephine Amado, Liturgist
Marcelina Souffle, Children’s Time
- Jan. 13 - First Sunday after the Epiphany
BAPTISM of JESUS
Psalm 2 [*God’s Promises for God’s Anointed*]
Matthew 3:1-17 [*John Baptizes Jesus*]
“*Voices at a River*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Sulma Zepeda Rosales, Liturgist
Herbert Alexander Arias, Children’s Time
- Jan. 20 - Second Sunday after the Epiphany
Psalm 91:9-16 [*God’s Protection for the Faithful*]
Matthew 4:1-17 [*Jesus Is Tempted*]
“*Devils in a Wilderness*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Lorena Rodriguez, Liturgist
Franie Maddela, Children’s Time
- Jan. 27 - Third Sunday after the Epiphany
Psalm 1:1-6 [*The Way of the Good and the Way of the Wicked*]
Matthew 5:1-20 [*The Beatitudes*]
“*Wisdom from a Mountain*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
John Chavis, Liturgist
Lois Price, Children’s Time
- Feb. 3 - Fourth Sunday after the Epiphany
HOLY COMMUNION
Psalm 20:1-9 [*A Prayer for God’s Help*]
Matthew 6:7-21 [*Treasure in Heaven*]
“*Treasures in Heaven*”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Josephine Amado, Liturgist
Rev. Frank Wulf, Children’s Time

NOTAS DEL PULPITO
(Culto en Español)

- 6 de Ene. - DOMINGO de la EPIFANIA
SANTA COMUNIÓN
Salmo 96:10-13 (Reina Valera 1995)
Mateo 2:1-23 (Reina Valera 1995)
Rev. Frank Wulf, Predicador
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 13 de Ene. - Primer Domingo despues de la Epifania
El BAUTISMO de JESUS
Salmo 2 (Reina Valera 1995)
Mateo 3:1-17 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- 20 de Ene. - Segundo Domingo despues de la Epifania
Salmo 91:9-16 (Reina Valera 1995)
Mateo 4:1-17 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 27 de Ene. - Tercer Domingo despues de la Epifania
Salmo 1:1-6 (Reina Valera 1995)
Mateo 5:1-20 (Reina Valera 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- 3 de Feb. - Cuarto Domingo despues de la Epifania
SANTA COMUNION
Salmo 20:1-9 (Reina Valera 1995)
Mateo 6:7-21 (Reina Valera 1995)
Rev. Frank Wulf, Predicador
Maria Elena Quintanilla, Liturgista

FELLOWSHIP TIME HOST/s/HOSTESS/es

- Jan. 6 - Walter Elmer, LaDell and Lani Stapp, Rev. Frank Wulf
Jan. 13 - Lois Price, Moreno Family, Zepeda Family
Jan. 20 - Franie Maddela, Rodriguez Family, Ballagh Family
Jan. 28 - CHURCH POTLUCK
Feb. 3 - Sally Case, Retha Matson, Jennifer Ceniceros

The FEBRUARY, 2019, “THE ECHO” will be released on February 3, 2019.
El FEBRERO de 2019 “EL RESONIDO saldrá el 3 de Febrero de 2019.



 1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
Echo Park United Methodist Church

Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214 Fax (213) 484-1826
e-mail: echoparkumc@gmail.com
website: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop
District Superintendent
Pastor

GRANT HAGIYA
MARK NAKAGAWA
FRANK WULF

Secretary
Music Director
Custodian
Lay Leaders

RODOLFO (Danny) BERNABE
MOON OK LEE
LEONEL SANCHEZ
LOIS PRICE

Lay Leader (Emeritus)
Admin Council Chairperson
Treasurer
Trustees Chairperson
UMW President

JOSE ALBERTO MARTINEZ
RETHA MATSON
ILIANA SANCHEZ
LISA PALOMBI
WALTER ELMER
LOIS PRICE

THE ECHO / EL RESONIDO

Editor

[English - Spanish]
[Spanish - English]
[Translators]

CARLOS RODRIGUEZ
FRANK WULF
JOSE ALBERTO MARTINEZ
DANNY BERNABE

SUNDAY SCHEDULE OF WORSHIP (and related activities)

10:30 a.m.
English Worship Service

2:30 p.m.
Culto en Español

